

نام و نام خانوادگی:	نام آزمون: عربی	پایه و رشته: یازدهم تجربی ریاضی
نام پدر:	زمان آزمون: ۸۰ دقیقه	نام دبیر: حسنی - نصیری
نام کلاس:	تاریخ آزمون: ۹۷/۳/۲۱	ساعت آزمون: ۹:۳۰ صبح
بارم	دانش آموزان گرامی سوالات در ۲ صفحه و ۱ برگ تنظیم شده و سوالات پاسخ نامه ندارد ● دارد ○	
۱	۰/۵	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: كَانَتْ شَيْمَل تُوَصِي إِلَى تَشْكِيلِ فَرِيقٍ لِلْحَوَارِ الثَّقَافِيِّ وَالِدِينِيِّ.
۲	۰/۵	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (قُمْ ، الْمَقَال ، جَالِس ، الرَّزْل ، الْكَلَام ، إِجْلِس) الف) # ب) =
۳	۰/۵	اُكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: (الْمَفْرَدُ) مَوْتَى (الْجَمْعُ) بُقْعَةٌ
۴	۰/۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى! ۱- يَنْبُتُ ○ يَزْرَعُ ○ يَخْتَقُّ ○ يَغْرِسُ ○ ۲- الشَّاطِئُ ○ الأَسَاوِرُ ○ السُّفْنُ ○ البحارُ ○
۵	۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ بِعِبَارَاتٍ مَأْلُوفَةٍ: ۱- ﴿ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴾ (۰/۷۵) ۲- تَنْمُو الشَّجَرَةُ فِي جُزْرِ الْمُحِيطِ الْهَادِيءِ وَ أُمَّارُهَا فِي نَهَائِهِ أَغْصَانُهَا. (۰/۷۵) ۳- بَعْدَ أَنْ يَتَبَيَّنَ خُطَّةَ الطَّلَابِ قَالُوا: تَعَلَّمْنَا دَرَسًا لَنْ نَنْسَاهُ. (۰/۷۵) ۴- يَكُونُ هَدْفُهُ الْأَعْلَى مَدَّ جُسُورِ الصَّدَاقَةِ فِي الْعَالَمِ. (۰/۵) ۵- لِأَنَّهُدَّتْ بِمَا نَخَافُ تَكْذِيبَهُ. (۰/۵) ۶- كَانَ التَّلْمِيزُ الْمُشَاغِبَ لَا يَلْتَزِمُ أَوْامِرَ الْمُعَلِّمِ وَ يَعْصِي دَائِمًا. (۰/۷۵) ۷- إِنْ اللَّهُ يَنْهَى النَّاسَ عَنِ السُّخْرِيَّةِ مِنَ الْآخِرِينَ. (۰/۵) ۸- يُعْجِبُنِي جَدًّا حَارِسُ مَرَمَى الْفَرِيقِ. (۰/۵)
۶	۱	إِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱- إِنْ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تُوَاجَهُ مَشَاكِلَ كَثِيرَةً وَ تُضْطَرُّ إِلَى الْكِذْبِ. الف: اگر از واقعیت فرار کردی ، مشکلات زیاد با تو مواجه خواهد شد و تو را به دروغگویی ناچار می کند. ب: اگر از واقعیت فرار کنی با مشکلات زیادی رویارو خواهی شد و ناگزیر به دروغگویی می شوی. ۲- لَمْ يَذْفِنِ السَّنْجَابُ جَوْزَةَ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةَ تَحْتَ التُّرَابِ. الف: چرا سنجاب دانه سالم بلوط را در زیر خاک دفن می کند. ب: چرا سنجاب دانه های بلوط سالم را در زیر خاک دفن نکرد.
۷	۱/۵	إِمْلَأْ فَرَاغَاتِ التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: ۱- لَا تَتَّقُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ از چیزی که نسبت به آن ۲- لَا تَسْتَشِرْ الْكِدَّابَ لِأَنَّهُ يُبْعِدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ . با زیرا او را برای تو

۱/۵	۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ: ۱- لَمْ تَكْتُبْ فِيهِ شَيْئًا. ۲- فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۳- لَا تَجْلِسُوا هُنَاكَ. ۴- تَكَلَّمُوا تُعْرَفُوا . ۵- يُعِثُّ النَّبِيُّ لِيُهْدِيَ النَّاسَ .
۱	۹	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاخِصَةِ : ۱- كَانَ لِي حَاسِبٌ . ۲- إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفَّارًا . ۳- كَانَتْ صَدِيقَتِي تَكْتُبُ التَّمَارِينَ عَلَى السَّبُورَةِ . ۴- كَانَ الْإِيرَانِيُّونَ قَدْ شَارَكُوا فِي قِيَامِ الدَّوْلَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ .
۰/۵	۱۰	عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفِرَاقِ: ۱- مُنْظَمَةُ الْيُونِسُكَو مَسْجِدَ الْإِمَامِ وَ قُبَّةَ قَابُوسِ فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِيِّ. (الف) سَجَّلَ (ب) سَجَّلَتْ (ج) سَجَّلُوا ۲- تعال! نحن نريد أن إلى الملعب مع أصدقائنا. (الف) أذهب (ب) يذهب (ج) نذهب
۰/۵	۱۱	عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ : ۱- إِنَّ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تَوَاجَهُ صَعُوبَاتٌ كَثِيرَةٌ وَ تُضْطَرُّ إِلَى الْكِذْبِ فَتَفْتَشُلُ فِي حَيَاتِكَ . جواب شرط : (الف) اگر از واقعیت فرار کردی با سختی زیاد مواجه می شوی به ناچار دروغ می گویی ، پس در زندگی شکست می خوری . (ب) اگر از واقعیت فرار کنی با سختی های زیادی مواجه خواهی شد و ناگزیر به دروغ گویی می شوی ، پس در زندگی شکست می خوری .
۱	۱۲	عَيِّنِ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ وَ تَرْجِمْهَا: (اسم الفاعل- اسم المكان- اسم التفضيل- اسم مبالغه) ۱- ذَلِكَ مَتَجَرُّ زَمِيلِي . ۲- الْغَيْبَةُ هِيَ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ . ۳- يَا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ . ۴- إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ
۱/۵	۱۳	أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ : ۱- قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ أَبْعَادَ تَأْثِيرِ الْمَفْرَدَاتِ فِي دَرَسَاتِهِمْ . ۲- الْكِتَابُ صَدِيقٌ يُنْقِذُكَ مِنَ مَصِيبَةِ الْجَهْلِ.
۱/۵	۱۴	عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ : ۱- الشَّرْشَفُ قِطْعَةٌ قُمَاشٌ تُوضَعُ عَلَى الْمِنْصَدَةِ . ۲- الذِّكْوَارَةُ فِخْرِيَّةٌ لِأَتَعْطَى لِشَخْصٍ يَتَخَرَّجُ مِنَ الْجَامِعَاتِ . ۳- الْإِنْسَانُ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ لِهَذَا الْمَتَكَلِّمِ يَعْرِفُ بِكَلَامِهِ . ۴- الْإِطَارُ شَيْءٌ تَحْتَاجُ السَّيَّارَةُ لِتَحْرَكَ إِلَيْهِ فَقَطْ . ۵- الصَّيْدِيُّ شَخْصٌ نَسْتَلِمُ مِنْهُ وَصْفَةَ الدُّكْتُورِ . ۶- عِلْمُ الْأَحْيَاءِ يَكُونُ مِنَ الدَّرُوسِ الْخَاصَّةِ لِفِرْعِ الْعُلُومِ التَّجْرِبِيَّةِ .
۱/۵	۱۵	اجب جواباً صحيحاً: ۱- تَرْجِمِ «كَانَ» : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ أَسْوَدَ حَسَنَةً لِلْعَالَمِينَ. ۲- أَكْتُبِ التَّرْجُمَةَ الْمُنَاسِبَةَ: حَيٌّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ . ۳- رَأَيْتُ وَلَدًا يَمْشِي بِسُرْعَةٍ. أَكْتُبِ التَّرْجُمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لـ«يَمْشِي»..... ۴- فِي الْحِصَّةِ يَذْهَبُ الْاسْتَاذُ إِلَى الْبَيْتِ. (الثلاث ○ الثالثة ○ الثالث ○) ۵- اِنتَخِبِ اسْمَ الْمَكَانِ . «تَكُونُ مَكْتَبَةُ جُنْدِيِّ سَابُورِ فِي خُوزِسْتَانِ» ۶- اِنتَخِبِ الْاِصْحَاحَ فِي التَّرْجُمَةِ: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. سِياس خداست. (از آن / برای)
۱	۱۶	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْاسْئَلَةِ. وُلِدَتْ أَنَّهُ مَارِي شَيْمِلُ فِي أَلْمَانِيَا . كَانَ عُمُرُهَا خَمْسَةَ عَشَرَ عَامًا حِينَ بَدَأَتْ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. حَصَلَتْ عَلَى شَهَادَةِ الذِّكْوَارَةِ فِي الْفَلْسَفَةِ فِي التَّاسِعَةِ عَشْرَةِ مِنْ عُمْرِهَا. هِيَ أَلْفَتْ كِتَابًا حَوْلَ شَخْصِيَّةِ جَلَالِ الدِّينِ الرَّوْمِيِّ. ۱- أَيْنَ وُلِدَتْ شَيْمِلُ؟ ۲- مَتَى بَدَأَتْ شَيْمِلُ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟
۰/۵	۱۷	رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَأَكْتُبِ سَوْالًا وَجَوَابًا صَحِيحًا: صدری - يك - بآلم - فی - ما -
۲۰		

نام و نام خانوادگی :	نام آزمون: عربی کلید	پایه و رشته : یازدهم تجربی ریاضی
نام پدر :	زمان آزمون : ۸۰ دقیقه	نام دبیر : نصیری - حسنی
نام کلاس :	تاریخ آزمون : ۹۷/۳/۱۹	ساعت آزمون : ۹:۳۰ صبح
دانش آموزان گرامی سوالات در ۲ صفحه و ۱ برگ و تعداد سوال تنظیم گردیده است و سوالات پاسخ نامه دارد <input checked="" type="radio"/> ندارد <input type="radio"/>	بارم	
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: كَانَتْ شَيْمَل تُوصِي الَى تَشْكِيلِ فَرِيْقِي لِلْحَوَارِ الثَّقَافِيِّ وَالِدِّيْنِي. سفارش می کرد - فرهنگی	۰/۵
۲	اَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كلمتان زائدتان) الف) اجلس # قم ب) المقال = الكلام	۰/۵
۳	اَكْتُبِ الْمَفْرَدَ أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ: (المفرد) موتی .. میت .. (الجمع) بقعة .. بقاع ..	۰/۵
۴	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى! ۱- الجُبنة ○ الخُبز ○ الأذوية ○ المطبخ ○ ۲- الشاطيء ○ الأساور ○ السفن ○ البحار ○	۰/۵
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ بِعِبَارَاتٍ مَأْلُوفَةٍ: ۱ - با زبانهایشان چیزی را می گویند که در دل هایشان نیست. ۲- آن درخت در جزائر اقیانوس آرام می روید و میوه هایش در انتهای شاخه هایش می باشد. ۳- بعد از اینکه نقشه دانشجویان آشکار می شود قول می دهند که هرگز دروغ نگویند. ۴ - هدف والای او کشیدن پل دوستی در جهان می باشد. ۵ - خوشا به حال کسی که زبانش را به نرمی سخن عادت می دهد ۶ - دانش آموز اخلاص گر به دستورات معلم پایبند نمی شد و همواره نافرمانی می کرد. ۷ - هرکس از مردم عیبجویی کند و توبه نکند پس آنان از ستمگران هستند. ۸ - دروازه بان تیم مرا بسیار متعجب می کند. یا از دروازه بان تیم بسیار خوشم می آید	۵
۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيْحَةَ: ۱- الف ۲- ب	۱
۷	إِمْلَأْ فَرَاغَاتِ التَّرْجِمَةِ الْفَارْسِيَّةِ : ۱- لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ... پیروی نکن ... از چیزی که نسبت به آن ... علم نداری ... ۲- لَا تَسْتَشِرْ الْكَذَّابَ لِأَنَّهُ يُبْعِدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ . با ... فرد بسیار دروغگو مشورت نکن .. زیرا او .. نزدیک ... را برای تو ... دور می سازد ...	۱/۵
۸	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: ۱- لَمْ نَكْتُبْ فِيهِ شَيْئًا.نوشتیم ۲- فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ . پس باید بپرستند ۳- لَا تَجْلِسُوا هُنَاكَ. ننشینید ۴- تَكَلَّمُوا تَعَرَّفُوا . شناخته شوید ۵- بَعِثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ . بر انگیخته شد - تا هدایت کند	۱/۵

۱	<p>تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاغِصَةِ :</p> <p>۱- كَانْ لِي حَاسُوبٌ . رَايَانَهُ أَيْ دَاشْتَمُ ۲- إِنْ اللَّهَ كَانْ غَفَّارًا . خَدَاوَنْد بَسِيَارْ أَمْرَزَنْدَه اسْت ۳- كَانَتْ صَدِيقَتِي تَكْتَبُ التَّمَارِينَ عَلَى السَّبُورَةِ . دُوسْتَم تَهْرِينْ هَا رَا بَر رُوي تَخْتَه مِي نُوشت ۴- كَانِ الْإِيرَانِيُّونَ قَدْ شَارَكُوا فِي قِيَامِ الدَّوْلَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ . إِيرَانِيْ هَا دَر قِيَامِ حُكُومَتِ عَبَّاسِي شَرِكْت كَرْدَه بُوْدَنْد</p>	۹
۰/۵	<p>عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ:</p> <p>۱-..... مُنْظَمَةُ الْيُونِسْكُو مَسْجِدَ الْإِمَامِ وَ قُبَّةَ قَابُوسِ فِي قَائِمَةِ التَّرَاثِ الْعَالَمِيِّ.</p> <p>○ (الف) سَجَل ○ (ب) سَجَلْت ○ (ج) سَجَلُوا</p> <p>۲- تعال! نحن نريد أن إلى الملعب مع أصدقائنا.</p> <p>○ (الف) أذهب ○ (ب) يذهب ○ (ج) نذهب</p>	۱۰
۰/۵	<p>عَيِّنِ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ :</p> <p>۱- إِنْ هَرَبْتَ مِنَ الْوَاقِعِ فَسَوْفَ تَوَاجَهُ صَعُوبَاتٌ كَثِيرَةٌ وَ تُضْطَرُّ إِلَى الْكِذْبِ فَتَفْتَشِلُ فِي حَيَاتِكَ .</p> <p>جواب شرط : ... فَسَوْفَ تُوَاجَهُ ... ، ب</p>	۱۱
۱	<p>عَيِّنِ نَوْعَ الْأَسْمَاءِ وَ تَرْجِمَهَا: (اسم الفاعل- اسم المكان - اسم التفضيل - اسم مبالغه)</p> <p>اسم فاعل : محسنين اسم مكان : متجر اسم تفضيل : أهم اسم مبالغه : تَوَاب</p>	۱۲
۱/۵	<p>أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ :</p> <p>۱- قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ : فاعل اللغة العربية: صفت أَبْعَادٌ : مفعول تأثير المفردات في دراساتهم : مضاف إليه.</p> <p>۲- الْكِتَابُ: مبتدا صديقٌ: خبر يُنْقَذُكَ من مصيبة الجهل</p>	۱۳
۱/۵	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ :</p> <p>۱- غ ۲- ص ۳- ص ۴- غ ۵- ص ۶- ص</p>	۱۴
۱/۵	<p>اجِبْ جَوَابًا صَحِيحًا:</p> <p>۱- تَرْجِمِ «كَانَ» : كَانِ رَسُولُ اللَّهِ أَسْوَأَ حَسَنَةً لِلْعَالَمِينَ. اسْت ۲- أَكْتُبِ التَّرْجَمَةَ الْمُنَاسِبَةَ : حَيَّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ . بِهِ سَمِتْ بَهْتَرِينَ عَمَلِ بَشْتَابِيد ۳- رَأَيْتُ وَلَدًا يَمْشِي بِسُرْعَةٍ. أَكْتُبِ التَّرْجَمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِـ«يَمْشِي» رَاه مِي رَفْت ۴- فِي الْحَضَةِ يَذْهَبُ الْإِسْتَاذُ إِلَى الْبَيْتِ. (الثلاث ○ الثالثة ○ الثالث ○) ۵- اِنْتَخِبْ اسْمَ الْمَكَانِ . « تَكُونُ مَكْتَبُهُ جُنْدِي سَابُورِ فِي خُوزِسْتَانِ » ۶- اِنْتَخِبِ الْإِصْحَاحَ فِي التَّرْجَمَةِ : - الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . - سِپَاسِ خَدَا سْت . (لِزَانِ / بَرَايِ)</p>	۱۵
۱	<p>إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ.</p> <p>وُلِدَتْ أَنَّهُ مَارِي شَيْمَلْ فِي أَلْمَانِيَا . كَانِ عَمْرُهَا خَمْسَةَ عَشْرَ عَامًا حِينَ بَدَأَتْ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. حَصَلَتْ عَلَى شَهَادَةِ الدَّكْتُورَاهِ فِي الْفَلَسَفَةِ فِي التَّاسِعَةِ عَشْرَةَ مِنْ عَمْرِهَا. هِيَ أَلْفَتْ كِتَابًا حَوْلَ شَخْصِيَّةِ جَلَالِ الدِّينِ الرَّوْمِيِّ.</p> <p>۱- أَيْنَ وُلِدَتْ شَيْمَلْ؟ فِي أَلْمَانِيَا ۲- مَتَى بَدَأَتْ شَيْمَلْ بِدِرَاسَةِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟ فِي الْخَامِسَةِ عَشْرَةَ مِنْ عَمْرِهَا</p>	۱۶
۰/۵	<p>رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَأَكْتُبْ سؤَالًا وَجَوَابًا صَحِيحًا:</p> <p>صدري - بك - بأم - في - ما - أشعُر؟ ما بك؟ أشعر بأم في صدري</p>	۱۷